

Special Painting and Replacement Clause

It is understood and agreed that repainting fees shall be restricted only to the part where loss or damage suffered are caused by perils insured against.

In no case repainting fee covered includes the repainting of the entire body for reasons of aesthetic purposes.

And it is also understood and agreed that in case of repair or replacement, the cost covered by this Company should be restricted to the cost of repair on the part directly damaged by perils insured against.

試訳

塗装・修繕特別約款

再塗装費用は担保危険によって滅失または損傷を受けた箇所のみに限られるものとする。

いかなる場合においても、再塗装の結果生じたボディー全体の色との差異のため、美的目的からボディー全体を再塗装する費用は担保しない。

また修理あるいは部品交換の場合、当保険会社によって支払われる保険金は、担保危険により直接損害を受けた箇所に限られるものとする。